



English EN

Introduction

Thank you for purchasing this Yamaha product.

- For correct and safe use of this product, be sure to first read this manual and the separate "Safety Brochure".
- After reading this manual, keep it together with the warranty card in a safe place for future reference.

A Product, Accessory and Part Names

- ① Headband
- ② Housing
- ③ 3D key
- ④ Power key
- ⑤ Indicator
- ⑥ Charging connector
- ⑦ key
- ⑧ Function key
- ⑨ + key
- ⑩ Microphone
- ⑪ USB power cable
- ⑫ External input jack
- ⑬ ANC key
- ⑭ 3.5mm stereo mini plug cable
- ⑮ Flight Adaptor
- ⑯ Quick Start Guide
- ⑰ User Guide (Basic) (this manual)
- ⑱ Safety Brochure
- ⑲ Carrying case

Preparation

B Charging

With the included USB power cable, connect the charging connector on the headphones to the USB port on a commercially available USB power adaptor (5 V DC/.min. 0.5 A output).

- The indicator is lit in red during charging and goes off when charging is completed.

- Charging takes about 3.5 hours. When charged, the headphones can playback continuously for around 34 hours (with ADVANCED ANC) or around 11 hours (with ADVANCED ANC and 3D SOUND FIELD).

C Making a Bluetooth® connection

When using the headphones for the first time, the pairing process, which allows Bluetooth devices being connected to detect each other, must be performed. Once paired, the Bluetooth devices will be automatically connected the next time they are turned on.

■ Pairing

- Hold down the power key for at least five seconds to enter pairing standby.**
 - The indicator flashes alternately in blue and red.
- Operate the connected Bluetooth device to display the Bluetooth setting screen.**
- Select "Yamaha YH-L700A" from the displayed screen.**

- When pairing has completed, the indicator lights up in blue for 20 seconds.
- If pairing has not completed within two minutes, it will be considered to have failed, and the indicator goes off.
- To try pairing again, turn the power off and start again from step 1.

■ Registering another Bluetooth device/ Perform pairing operations again

Turn the power off, and then start from step 1 of "Pairing".

■ Turning on/off

Hold down the power key for two seconds to turn the headphones on/off.

- After the headphones turn on, the indicator flashes in red to indicate the remaining battery power.

User Guide (Basic)

Mode d'emploi (élémentaire)

Bedienungsanleitung (Grundausgabe)

Användarguide (Grundläggande)

Guida dell'utente (base)

Manual de usuario (básica)

Gebruikershandleiding (basis)

Guia do Usuário (básico)

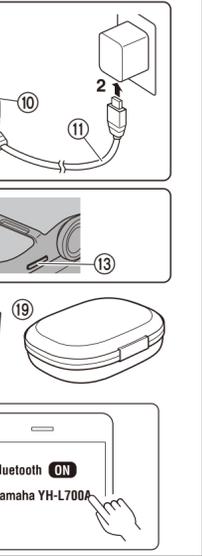
Руководство пользователя (основное)

用户指南（基本）

使用指南（基本操作）

사용설명서(기본)

	
	
Yamaha Global Site https://www.yamaha.com/	
Yamaha Downloads https://download.yamaha.com/	
Manual Development Group © 2020 Yamaha Corporation Published 01/2022 2022年1月発行 AMOD-B0	AV19-0227



English EN

Basic operations

Play	Briefly press the function key once.
Pause	During playback, briefly press the function key once.
Raise the volume	Briefly press the + key once.
Lower the volume	Briefly press the – key once.
Skip to the next song	Hold down the + key for two seconds.
Go back to the beginning of the song, or skip to the previous song	Hold down the – key for two seconds.
Enable or disable ADVANCED ANC and AMBIENT SOUND	Press the ANC key.
Enable or disable 3D SOUND FIELD	Hold down the 3D key for two seconds.
Switch to a different 3D SOUND FIELD mode (when 3D SOUND FIELD is enabled)	Briefly press the 3D key.
* You can also use this product by connecting the 3.5 mm stereo mini-plug cable that is included.	
Using the phone	
Receive a phone call	When a phone call comes in, briefly press the function key once.
End a phone call	During the phone call, briefly press the function key once.
Raise the conversation volume	Briefly press the + key once.
Lower the conversation volume	Briefly press the – key once.
Ignore a call	When a phone call comes in, hold down the function key for two seconds.

Specifications

Bluetooth version	Version 5.0
Supported profiles	A2DP, AVRCP, HFP, HSP
Supported codecs	SBC, AAC, Qualcomm® aptX™Adaptive
RF Output Power	Class 2
Maximum communication range	Approximately 10 m (without interference)
Number of devices that can be registered	Up to 8 devices
Internal rechargeable battery	Lithium-ion battery
Charging time	Approximately 3.5 hours
Continuous playback time	Approximately 34 hours (with ADVANCED ANC) <p>Approximately 11 hours (with ADVANCED ANC and 3D SOUND FIELD)</p>
Charging temperature	5 – 40 °C

Bluetooth®

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Yamaha Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Qualcomm® aptX® Adaptive

Qualcomm aptX is a product of Qualcomm Technologies, Inc. and/or its subsidiaries.

Qualcomm is a trademark of Qualcomm Incorporated, registered in the United States and other countries. aptX is a trademark of Qualcomm Technologies International, Ltd., registered in the United States and other countries.

[Europe model]

Wireless communication functions

Bluetooth

Radio Frequency (Operational Frequency): 2402 MHz to 2480 MHz

Maximum Output Power (EIRP): 9.0 dBm

Français FR

Introduction

Nous vous remercions d’avoir choisi ce produit Yamaha.

- Pour garantir une utilisation correcte et sûre de ce produit, veuillez à lire ce manuel ainsi que la « Brochure sur la sécurité » en annexe.
- Quand vous avez fini de consulter ce manuel, rangez-le en lieu sûr avec la carte de garantie pour toute référence ultérieure.

A Produit, accessoires et noms des éléments

- ① Serre-tête
- ② Boîtier
- ③ Touche 3D
- ④ Touche d'alimentation
- ⑤ Témoin
- ⑥ Connecteur de charge
- ⑦ Touche –
- ⑧ Touche de fonction
- ⑨ Touche +
- ⑩ Microphone
- ⑪ Câble d'alimentation USB
- ⑫ Prise d'entrée externe
- ⑬ Touche ANC
- ⑭ Câble à fiche mini jack stéréo de 3,5mm
- ⑮ Adaptateur avion
- ⑯ Guide de démontage rapide
- ⑰ Mode d'emploi (élémentaire) (ce document)
- ⑱ Brochure sur la sécurité
- ⑲ Etui de transport

Préparatifs

B Charge

Reliez avec le câble d'alimentation USB fourni le connecteur de charge des écouteurs au port USB d'un adaptateur USB disponible dans le commerce (5 V CC/ 0,5 A min.).

- Le témoin s'allume en rouge pendant la charge et s'éteint quand la charge est terminée.
- La charge prend environ 3,5 heures. Une fois chargés, les écouteurs ont une autonomie continue d'environ 34 heures (avec ADVANCED ANC) ou d'environ 11 heures (avec ADVANCED ANC et 3D SOUND FIELD).

C Établir une connexion Bluetooth®

Lors de l'utilisation initiale des écouteurs, il convient d'exécuter l'appairage, qui permet la détection mutuelle des dispositifs Bluetooth connectés. Une fois appariés, les dispositifs Bluetooth s'interconnectent automatiquement à chaque mise sous tension.

■ Appairage

- Maintenez la touche d'alimentation enfoncée pendant au moins cinq secondes pour activer l'attente d'appairage.**
 - Le témoin clignote alternativement en rouge et bleu.
- Affichez l'écran des réglages Bluetooth sur le dispositif à connecter.**
- Sélectionnez + Yamaha YH-L700A + sur cet écran.**
 - Quand l'appairage est terminé, le témoin s'allume en bleu pendant 20 secondes.
 - Si l'appairage n'est pas terminé dans un délai de deux minutes, la tentative est considérée comme ratée et le témoin s'éteint.
 - Mettez hors tension puis recommencez la procédure d'appairage depuis l'étape 1.

■ Enregistrer un autre dispositif Bluetooth/ effectuer à nouveau l'appairage

Mettez hors tension puis recommencez la procédure d'appairage depuis l'étape 1.

■ Mise sous tension/hors tension

Maintenez la touche d'alimentation enfoncée pendant plus de deux secondes pour mettre les écouteurs sous tension/hors tension.

- Après la mise sous tension des écouteurs, le témoin clignote en rouge pour indiquer l'autonomie résiduelle de la batterie.

Opérations élémentaires

Lecture	Appuyez une pression brève sur la touche de fonction.
Pause	Pendant la lecture, appliquez une pression brève sur la touche de fonction.
Augmenter le volume	Appuyez brièvement sur la touche +.
Abaisser le volume	Appuyez brièvement sur la touche –.
Passer au morceau suivant	Maintenez la touche + enfoncée pendant deux secondes.
Retourner au début du morceau ou passer au morceau suivant	Maintenez la touche – enfoncée pendant deux secondes.
Activer ou désactiver ADVANCED ANC et AMBIENT SOUND	Appuyez sur la touche ANC.
Activer ou désactiver 3D SOUND FIELD	Maintenez la touche 3D enfoncée pendant deux secondes.
Sélectionnez un autre mode 3D SOUND FIELD (quand la fonction 3D SOUND FIELD est active)	Appuyez brièvement sur la touche 3D.

* Vous pouvez aussi utiliser ce produit en connectant le câble à fiche mini jack stéréo de 3,5mm fourni.

Répondre à un appel	Quand vous recevez un appel, appliquez une pression brève sur la touche de fonction.
Terminer un appel	Pendant un appel, appliquez une pression brève sur la touche de fonction.
Augmenter le volume de conversation	Appuyez brièvement sur la touche +.
Abaisser le volume de conversation	Appuyez brièvement sur la touche –.
Ignorer un appel	Quand vous recevez un appel, maintenez la touche de fonction enfoncée pendant deux secondes.

Caractéristiques techniques

Versión Bluetooth	Version 5.0
Perfiles pris en charge	A2DP, AVRCP, HFP, HSP

Codecs pris en charge	SBC, AAC, Qualcomm® aptX™Adaptive
Puissance de sortie RF	Classe 2
Portée maximum de communication	Environ 10 m (sans interférences)
Nombres de dispositifs pouvant être enregistrés	8 dispositifs maximum
Batterie interne rechargeable	Batterie au lithium-ion
Durée de charge	Environ 3,5 heures
Autonomie de lecture continue	Environ 34 heures (avec ADVANCED ANC) <p>Environ 11 heures (avec ADVANCED ANC et 3D SOUND FIELD)</p>
Plage de température de charge	5 à 40 °C

Bluetooth

L'appellation et les logos Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Yamaha Corporation fait l'objet d'une licence. Les autres marques et appellations commerciales sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

Qualcomm® aptX® Adaptive

Qualcomm aptX est un produit de Qualcomm Technologies, Inc. et/ou de ses filiales. Qualcomm est une marque commerciale de Qualcomm Incorporated, déposée aux États-Unis et dans d'autres pays. aptX est une marque commerciale de Qualcomm Technologies International, Ltd., déposée aux États-Unis et dans d'autres pays.

[Modèle pour l'Europe]

Fonctions de communication sans fil

Bluetooth

Fréquence radio (fréquence opérationnelle): 2402 MHz à 2480 MHz

Puissance de sortie maximum (EIRP): 9,0 dBm

Deutsch DE

Einleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt von Yamaha entschieden haben.

- Lesen Sie zuerst diese Anleitung und die gesonderte „Sicherheitsbrochüre“, um eine korrekte und sichere Verwendung dieses Produkts zu gewährleisten.
- Bewahren Sie diese Anleitung nach dem Lesen zusammen mit der Garantiekarte für spätere Nachschlagzwecke sorgfältig auf.

A Produkt-, Zubehör- und Teilezeichnungen

- ① Kopfbügel
- ② Gehäuse
- ③ Taste „3D“
- ④ Ein/Aus-Taste
- ⑤ Anzeige
- ⑥ Ladeanschluss
- ⑦ Taste „–“
- ⑧ Funktionstaste
- ⑨ Taste „+“
- ⑩ Mikrolfon
- ⑪ USB-Stromversorgungskabel
- ⑫ Externer Eingangsanschluss
- ⑬ Taste „ANC“
- ⑭ Kabel mit 3,5mm Stereo-Ministeckern
- ⑮ Flugzeugadapter
- ⑯ Schnellstartanleitung
- ⑰ Bedienungsanleitung (Grundausgabe) (vorliegende)
- ⑱ Sicherheitsbrochüre
- ⑲ Tragetasche

Vorbereitung

B Laden

Schließen Sie das zugehörige USB-Stromversorgungskabel an den Ladeanschluss der Kopfhörer und an den USB-Anschluss eines handelsüblichen USB-Netzteils (mit 5 VDC/.min. 0,5 A Ausgang) an.

- Die Anzeige leuchtet während des Ladens rot und erlischt, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist.
- Der Ladevorgang dauert ungefähr 3,5 Stunden. Nach dem Laden bieten die Kopfhörer eine ununterbrochene Wiedergabeleistung von ca. 34 Stunden (mit ADVANCED ANC) bzw. ca. 11 Stunden (mit ADVANCED ANC und 3D SOUND FIELD).

C Bluetooth®-Verbindung herstellen

Wenn Sie die Kopfhörer zum ersten Mal verwenden, muss ein Pairing ausgeführt werden, d.h. der Kopplungsvorgang, bei dem miteinander zu verbindende Bluetooth-Geräte einander erkennen. Nach dem Pairing werden die Bluetooth-Geräte beim nächsten Einschalten automatisch verbunden.

■ Pairing

- Halten Sie die Ein/Aus-Taste mindestens fünf Sekunden lang gedrückt, um auf Pairing-Standby umzuschalten.**
 - Die Anzeige blinkt abwechselnd blau und rot.
- Bedienen Sie das verbundene Bluetooth-Gerät, um den Bluetooth-Einstellungsbildschirm anzuzeigen.**
- Wählen Sie „Yamaha YH-L700A“ im angezeigten Bildschirm aus.**
 - Nach Abschluss des Pairings leuchtet die Anzeige 20 Sekunden lang blau.
 - Ist das Pairing nicht innerhalb von zwei Minuten abgeschlossen, gilt es als fehlgeschlagen, und die Anzeige erlischt.
 - Um das Pairing erneut auszuführen, schalten Sie das Gerät aus und fangen Sie wieder mit Schritt 1 an.

■ Anderes Bluetooth-Gerät anmelden/Pairing erneut ausführen

Schalten Sie das Gerät aus und fangen Sie wieder mit Schritt 1 unter „Pairing“ an.

■ Ein-/Ausschalten

Halten Sie die Ein/Aus-Taste zwei Sekunden lang gedrückt, um die Kopfhörer ein- oder auszuschalten.

- Nach dem Einschalten der Kopfhörer blinkt die Anzeige rot, um die verbleibende Akkuleistung anzuzeigen.

Grundlegende Bedienung

Musik hören

Wiedergabe	Funktionstaste einmal kurz drücken
Pause	Während der Wiedergabe Funktionstaste einmal kurz drücken
Lautstärke anheben	+Taste einmal kurz drücken
Lautstärke senken	–Taste einmal kurz drücken
Vorlauf zum nächsten Titel	+Taste zwei Sekunden lang gedrückt halten

Rücklauf zum Anfang des Titels oder zum vorigen Titel	–Taste zwei Sekunden lang gedrückt halten
ADVANCED ANC und AMBIENT SOUND aktivieren/deaktivieren	Taste ANC drücken
Aktivieren/Deaktivieren von 3D SOUND FIELD	Taste „3D“ zwei Sekunden lang gedrückt halten
Modus 3D SOUND FIELD wechseln (Wenn 3D SOUND FIELD aktiviert ist)	Taste „3D“ einmal kurz drücken

* Dieses Gerät kann ebenfalls mit dem zugehörigen Kabel mit 3,5 mm Stereo-Ministeckern verbunden werden.

Telefonieren

Anruf empfangen	Bei eingehendem Anruf Funktionstaste einmal drücken
Anruf beenden	Während des Anrufs Funktionstaste einmal kurz drücken
Gesprächslautstärke anheben	+Taste einmal kurz drücken
Gesprächslautstärke senken	–Taste einmal kurz drücken
Anruf ignorieren	Bei eingehendem Anruf die Funktionstaste zwei Sekunden lang gedrückt halten

Technische Daten

Bluetooth-Version	Version 5.0
Unterstützte Profile	A2DP, AVRCP, HFP, HSP
Unterstützte Codecs	SBC, AAC, Qualcomm® aptX™Adaptive
RF-Ausgangsleistung	Klasse 2
Max. Reichweite	ca. 10 m (ohne Störungen)
Anzahl registrierbarer Geräte	max. 8
Interner Akku	Lithium-Ionen-Batterie
Ladezeit	ca. 3,5 Stunden
Kontinuierliche Wiedergabezeit	Ca. 34 Stunden (mit ADVANCED ANC) <p>Ca. 11 Stunden (mit ADVANCED ANC und 3D SOUND FIELD)</p>
Ladetemperatur	5–40 °C

Bluetooth

Bluetooth®-Begriff und -Logo sind eingetragene Warenzeichen von Bluetooth SIG, Inc. deren Verwendung durch Yamaha Corporation unter Lizenz erfolgt. Alle anderen Warenzeichen bzw. eingetragenen Warenzeichen gehören den entsprechenden Firmen.

Qualcomm® aptX® Adaptive

Qualcomm aptX ist ein Produkt von Qualcomm Technologies, Inc. und/oder ihrer Tochtergesellschaften. Qualcomm ist ein in den USA und anderen Ländern eingetragenes Warenzeichen von Qualcomm Incorporated. aptX ist ein in den USA und anderen Ländern eingetragenes Warenzeichen von Qualcomm Technologies International, Ltd.

[Europa-Modell]

Drahtlos-Kommunikationsfunktionen
Bluetooth
Empfangsfrequenz (Arbeitsfrequenz): 2.402–2.480 MHz
Maximale Ausgangsleistung (EIRP): 9,0 dBm

Svenska sv

Introduktion

Tack för att du köpt denna produkt från Yamaha.

- För korrekt och säker användning av denna produkt, ska du först läsa denna manual och "Säkerhetsanvisningar".

- När du har läst denna manual, ska du förvara den tillsammans med garantikortet på en säker plats för framtida tillämnas.

A Namn på produkt, tillbehör och delar

- ① Huvudband
- ② Hölje
- ③ 3D-knapp
- ④ Strömbytare
- ⑤ Indikator
- ⑥ Kontaktdon för laddning
- ⑦ –knapp
- ⑧ Funktionsknapp
- ⑨ +knapp
- ⑩ Mikrofon
- ⑪ USB-strömkabel
- ⑫ Externt ingångsuttag
- ⑬ ANC-knapp
- ⑭ 3,5 mm stereo minikontaktkabel
- ⑮ Flygadapter
- ⑯ Snabbstartsguide
- ⑰ Användarguide (Grundläggande) (i denna manual)
- ⑱ Säkerhetsanvisningar
- ⑲ Bärväska

Förbredande

B Ladda

Med den medföljande USB-strömkabeln ansluter du laddningskontakten för hörlurarna till USB-porten på en kommersiellt tillgänglig USB-strömadapter (5 V DC / min. 0,5 A utgång).

- Indikatorn tänds röd under laddning och slöcknar när laddningen är klar.
- Laddning tar cirka 3,5 timmar. När hörlurarna har laddats spelar de upp kontinuerligt i cirka 34 timmar (med ADVANCED ANC) eller runt 11 timmar (med ADVANCED ANC och 3D-LJUDFÄLT).

C Upprätta en Bluetooth®-anslutning

När du använder hörlurarna för första gången, ska processen för ihopparning som gör det möjligt för Bluetooth-enheter som är anslutna att upptacka varandra, utföras. När de har parats ihop, ansluts Bluetooth-enheterna automatiskt nästa gång de slås på.

■ Ihopparning

- Håll strömknappen intryckt i minst fem sekunder för att ange ihopparning i standby.**
 - Indikatorn blinkar växelvis blått och rött.
- Använd den anslutna Bluetooth-enheten för att visa inställningsskärmen för Bluetooth.**

3. Välj "Yamaha YH-L700A" från den visade skärmen.

- När ihopparningen är klar, tänds indikatorn blått i 20 sekunder.

- Om ingen ihopparning har slutförts inom två minuter, kommer det anses ha misslyckats och indikatorn slöcknar.
- För att försöka para ihop igen, slås av strömmen för att sedan slås på den igen.

■ Registrera en annan Bluetooth-enhet/ Utför åtgärder för ihopparning igen

Slå av strömmen, och börja sedan från steg 1 för "Ihopparning".

■ Slå på/av

Håll strömknappen intryckt i två sekunder för att slå på/av hörlurarna.

<

 Número de dispositivos que pueden registrarse 	Hasta 8 dispositivos
 Batería interna recargable 	Batería de iones de litio
 Tiempo de carga 	Aproximadamente 3,5 horas
 Tiempo de reproducción continua 	Aproximadamente 34 horas (con ANC AVANZADO) <p>Aproximadamente 11 horas (con ANC AVANZADO y CAMPO DE SONIDO EN 3D)</p>
 Temperatura de carga 	5–40 °C

Bluetooth

La marca denominativa y los logotipos de Bluetooth® son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de Yamaha Corporation es bajo licencia. Otras marcas comerciales y nombres comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

Qualcomm aptX Adaptive

Qualcomm aptX es un producto de Qualcomm Technologies, Inc. y/o sus filiales. Qualcomm es una marca comercial de Qualcomm Incorporated registrada en Estados Unidos y otros países. aptX es una marca comercial de Qualcomm Technologies International, Ltd., registrada en Estados Unidos y otros países.

[**Modelo para Europa**]
Funciones de comunicación inalámbrica Bluetooth
Frecuencia de radio (frecuencia operativa): de 2402 MHz a 2480 MHz
Potencia de salida máxima (EIRP): 9,0 dBm

Nederlands

Introductie

Bedankt voor het aanschaffen van dit Yamaha-product.
• Lees voor correct en veilig gebruik van dit product eerst deze handleiding en de afzonderlijke ‘Veiligheidsbrochure’.
• Bewaar de handleiding na het lezen samen met de garantiekaart op een veilige plaats, om in de toekomst te kunnen raadplegen.

Product, accessoire en namen onderdelen

- ① Hoofdband
- ② Behuizing
- ③ 3D-toets
- ④ Aan/uit-toets
- ⑤ Indicator
- ⑥ Oplaaadaan sluiting
- ⑦ -toets
- ⑧ Functietoets
- ⑨ -toets
- ⑩ Microfoon
- ⑪ USB-net snoer
- ⑫ Externe ingang
- ⑬ ANC-toets
- ⑭ 3,5 mm stereo mini-jackkabel
- ⑮ Vliegtuigadapter
- ⑯ Snelstartgids
- ⑰ Gebruikershandleiding (basis) (deze handleiding)
- ⑱ Veiligheidsbrochure
- ⑲ Houder

VOORBEREIDING

B Opladen

Sluit met het meegeleverde USB-net snoer de oplaadaan sluiting aan de hoofdtelefoon aan op de USB-poort van een in de handel verkrijgbare USB-oplader (5 V DC/ min. 0,5 A uitgangssignaal).
• De indicator brandt rood tijdens het oplaadproces en gaat uit als het opladen is voltooid.
• Opladen duurt ongeveer 3,5 uur. Eenmaal opgeladen kan de hoofdtelefoon 34 uur lang continue afspelen (met ADVANCED ANC) of ongeveer 11 uur (met ADVANCED ANC en 3D SOUND FIELD).

Een Bluetooth®-verbinding tot stand brengen

Bij de eerste keer gebruiken van de hoofdtelefoon moet het koppelingenproces worden uitgevoerd, waarmee Bluetooth-apparaten elkaar kunnen vinden en met elkaar kunnen worden verbonden. Eenmaal gekoppeld zullen de Bluetooth-apparaten automatisch worden verbonden als ze de volgende keer worden ingeschakeld.

Koppelen

1. **Houd de aan/uit-toets minstens vijf seconden ingedrukt om de wachtstand koppelen te activeren.**

- De indicator knippert afwisselend blauw en rood.

2. **Bedien het verbonden Bluetooth-apparaat om het scherm Bluetooth-instellingen weer te geven.**
3. **Selecteer “Yamaha YH-L700A” in het weergegeven scherm.**

- Als het koppelen is voltooid, brandt de indicator gedurende 20 seconden blauw.
- Als het koppelen niet binnen twee minuten is voltooid, wordt dit beschouwd als te zijn mislukt en gaat de indicator uit.
- Om de koppeling opnieuw uit te voeren in- en uitschakelen en weer beginnen bij stap 1.

Registreer een ander Bluetooth-apparaat/ Voer het koppelen opnieuw uit.

Schakel uit en begin vanaf stap 1 voor “Koppelen”.

■ **In-/uitschakelen**
Houd de aan/uit-toets op de controller twee seconden ingedrukt om de hoofdtelefoon in of uit te schakelen.
• Nadat de hoofdtelefoon worden ingeschakeld, knippert de indicator rood om de resterende accucapaciteit weer te geven.

Basishandelingen

Afspelen	Druk één keer kort op de functietoets.
Pauze	Druk tijdens afspelen kort op de functietoets.
Verhoog het geluidsvolume	Druk kort op de plus-toets (+).
Verlaag het geluidsvolume	Druk een keer kort op de min-toets (-).
Naar de volgende song springen	Houd de plus-knop (+) twee seconden ingedrukt.

Teruggaan naar het begin van een song of naar de vorige song springen	Houd de min-knop (-) twee seconden ingedrukt.
Schakel ADVANCED ANC en AMBIENT SOUND in of uit	Druk op de toets ANC.
In-/uitschakelen 3D SOUND FIELD	Houd de 3D-toets twee seconden ingedrukt.
Schakel over naar een andere 3D SOUND FIELD-modus (als 3D SOUND FIELD is ingeschakeld)	Druk kort op de 3D-toets.

* U kunt dit product ook gebruiken door de meegeleverde 3,5 mm mini-jackplug aan te sluiten.

De telefoon gebruiken

Een telefoongesprek ontvangen	Als er een telefoongesprek binnenkomt, druk dan kort één keer op de functietoets.
Telefoongesprek beëindigen	Druk tijdens het telefoongesprek één keer kort op de functietoets.
Verhoog het conversatievolume	Druk kort op de plus-toets (+).
Verlaag het conversatievolume	Druk een keer kort op de min-toets (-).
Een oproep negeren	Als er een telefoongesprek binnenkomt, houd dan de functietoets twee seconden ingedrukt.

Specificaties

Bluetooth-versie	Versie 5.0
Ondersteunde profielen	A2DP, AVRCP, HFP, HSP
Ondersteunde codexs	SBC, AAC <p>Qualcomm® aptX™Adaptive</p>
RF uitgangsvermogen	Klasse 2
Maximum communicatiebereik	Ongeveer 10 m (zonder interferentie)
Aantal apparaten dat kan worden geregistreerd	Maximaal 8 apparaten mogelijk
Intern oplaadbaar accu	Lithium-ion accu
Oplaadtijd	Ongeveer 3,5 uur
Onafgebroken afspeeltijd	Ongeveer 34 uur (met ADVANCED ANC) <p>Ongeveer 11 uur (met ADVANCED ANC en 3D SOUND FIELD)</p>
Oplaadtemperatuur	5–40 °C

Bluetooth

Het Bluetooth® woordmerk en logo's zijn gedeponeerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. en elk gebruik ervan door Yamaha Corporation geschiedt onder licentie. Andere handelsmerken en handelsnamen zijn die van de betreffende eigenaren.

Qualcomm aptX Adaptive

Qualcomm aptX is een product van Qualcomm Technologies, Inc. en/of geïleerde bedrijven. Qualcomm is een handelsmerk van Qualcomm Incorporated, gedeponeerd in de Verenigde Staten en andere landen. aptX is een handelsmerk van Qualcomm Technologies International, Ltd., gedeponeerd in de Verenigde Staten en andere landen.

[**Model Europa**]
Draadloze communicatiefuncties Bluetooth
Radiofrequentie (werkfrequentie): 2402 MHz tot 2480 MHz
Maximaal uitgangsvermogen (EIRP): 9,0 dBm

Português

Introdução

Obrigado por adquirir este produto Yamaha.

• Para o uso correto e seguro deste produto, certifique-se de ler primeiro este manual e o “Folheto de Segurança” separado.
• Depois de ler este manual, mantenha-o junto com o cartão de garantia em um local seguro para referência futura.

A Nomes de produtos, acessórios e peças

- ① Aro de cabeça
- ② Guardanó
- ③ 3D tecla
- ④ Power tecla
- ⑤ Indicator
- ⑥ Conector de carregamento
- ⑦ - tecla
- ⑧ Tecla de função
- ⑨ + tecla
- ⑩ Microfone
- ⑪ Cabo de alimentação USB
- ⑫ Conector de entrada externo
- ⑬ ANC tecla
- ⑭ Mini plugue estéreo de 3,5 mm
- ⑮ Adaptador de voz
- ⑯ Guia de Iniciação Rápida
- ⑰ Guia do Usuário (básico) (este manual)
- ⑱ Brochura de Segurança
- ⑲ Estojo

Preparação

B Carregando

Com o cabo de alimentação USB incluído, conecte o conector de carregamento nos fones de ouvido à porta USB em um adaptador de energia USB disponível no mercado (5 V DC / min. saída de 0,5 A).
• O indicador acende em vermelho durante o carregamento e apaga quando o carregamento estiver concluído.
• O carregamento leva cerca de 3,5 horas. Quando carregados, os fones de ouvido podem reproduzir continuamente por cerca de 34 horas (com ANC AVANÇADO) ou por 11 horas (com ANC AVANÇADO e CAMPO DE SOM 3D).

Fazendo uma conexão Bluetooth®

Ao usar os fones de ouvido pela primeira vez, o processo de emparelhamento que permite que os dispositivos Bluetooth sejam conectados para se detectar, deve ser realizado. Uma vez emparelhados, os dispositivos Bluetooth serão conectados automaticamente na próxima vez em que forem ligados.

Emparelhamento

1. **Mantenha pressionado a power key por pelo menos cinco segundos para entrar no modo de espera de emparelhamento.**

- O indicador pisca alternadamente em azul e vermelho.

2. **Opere o dispositivo Bluetooth conectado para exibir a tela de configuração do Bluetooth.**

3. **Selecione “Yamaha YH-L700A” na tela exibida.**

- Quando o emparelhamento estiver concluído, o indicador acenderá em azul por 20 segundos.
- Se o emparelhamento não for concluído dentro de dois minutos, será considerado que houve falha e o indicador se apaga.
- Para tentar emparelhar novamente, desligue a energia e comece novamente a partir da etapa 1.

Registrando outro dispositivo Bluetooth / Executar operações de emparelhamento novamente

Desligue a energia e comece a partir do passo 1 de “Emparelhamento”.

Ligar / desligar

Mantenha pressionada a power key por dois segundos para ligar /desligar headphones.
• Depois de ligar os headphones, o indicador pisca em vermelho para indicar a carga restante da bateria.

Operações básicas

Tocar	Pressione brevemente a tecla de função uma vez.
Pausar	Durante a reprodução, pressione brevemente a tecla de função uma vez.
Aumentar o volume	Pressione brevemente a tecla + uma vez.
Diminuir o volume	Pressione brevemente a tecla - uma vez.
Ir para a próxima música	Mantenha pressionada a tecla + por dois segundos.
Volte para o início da música ou pule para a música anterior	Mantenha pressionada a tecla – por dois segundos.
Ativar ou desativar ADVANCED ANC e AMBIENT SOUND	Pressione a tecla ANC.
Ativar ou desativar 3D SOUND FIELD	Mantenha pressionada a tecla 3D por dois segundos.
Mude para um modo 3D SOUND FIELD diferente (quando 3D SOUND FIELD está ativado)	Rapidamente pressione a tecla 3D.

* Você também pode usar este produto conectando o cabo mini-plugue estéreo de 3,5 mm incluído.

Usando o telefone

Receber uma ligação	Quando receber uma ligação, pressione brevemente a tecla de função uma vez.
Terminar uma ligação	Durante a ligação, pressione brevemente a tecla de função uma vez.
Aumentar o volume da conversa	Pressione brevemente a tecla + uma vez.
Diminuir o volume da conversa	Pressione brevemente a tecla - uma vez.
Ignorar uma chamada	Quando receber uma ligação, pressione a tecla de função por dois segundos.

Especificações

Versão Bluetooth	Versão 5.0
Perfis suportados	A2DP, AVRCP, HFP, HSP
Codexs suportados	SBC, AAC, <p>Qualcomm® aptX™Adaptive</p>
Potência de saída RF	Klasse 2
Máximo alcance de comunicação	Aproximadamente 10 m (sem interferência)
Número de dispositivos que podem ser registrados	Até 8 dispositivos
Recarregável internamente bateria	Bateria de íbes de lítio
Tempo de carga	Aproximadamente 3,5 horas
Tempo de reprodução contínua	Aproximadamente 34 horas (com ANC AVANÇADO) <p>Aproximadamente 11 horas (com ANC AVANÇADO e CAMPO DE SOM 3D)</p>
Temperatura de carregamento	5–40 °C

Bluetooth

A marca e os logotipos Bluetooth® são marcas registradas de propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer uso dessas marcas pela Yamaha Corporation está sob licença. Outras marcas comerciais e nomes comerciais são de seus respectivos proprietários.

Qualcomm aptX Adaptive

Qualcomm aptX é uma marca comercial da Qualcomm Incorporated, registrada nos Estados Unidos e em outros países. aptX é uma marca comercial da Qualcomm Technologies International, Ltd., registrada nos Estados Unidos e em outros países.

[**Modelo da Europa**]
Funcões de comunicação sem fio Bluetooth
Radiofrequência (frequência operacional): 2402 MHz a 2480 MHz
Potência máxima de saída (EIRP): 9,0 dBm

Русский

Введение

Благодарим за покупку данного продукта Yamaha.

• Для правильного и безопасного использования продукта сначала обязательно ознакомьтесь с данным руководством и отдельной «Брошурой по безопасности».
• После прочтения данного руководства храните его вместе с гарантийным талоном в надежном месте для дальнейшего использования.

A Названия продукта, аксессуаров и компонентов

- ① Ремень для головы
- ② Корпус
- ③ Клавиша 3D
- ④ Кнопка питания
- ⑤ Индикатор
- ⑥ Разъем для зарядки
- ⑦ Клавиша
- ⑧ Функциональная клавиша
- ⑨ Клавиша +
- ⑩ Микрофон
- ⑪ USB-кабель питания
- ⑫ гнездо для внешнего источника выходного сигнала
- ⑬ Клавиша ANC
- ⑭ Стерефонический кабель с мини-штекером 3,5 мм
- ⑮ Адаптер для подключения в самолете
- ⑯ Краткое руководство по началу работы
- ⑰ Руководство пользователя (основное) (данное руководство)
- ⑱ Брошюра по безопасности
- ⑲ Переносной футляр

Подготовка

B Зарядка

С помощью прилагаемого USB-кабеля питания соедините разъем для зарядки на наушниках с USB-портом на имеющемся в продаже USB-адаптере питания (5 В постоянного тока/мин. 0,5 А на выходе).

• В процессе зарядки индикатор будет гореть красным цветом и погаснет после ее завершения.
• Зарядка занимает около 3,5 часов. После зарядки наушники могут непрерывно воспроизводить звук приблизительно 34 часов (с функцией ADVANCED ANC) или приблизительно 11 часов (с функцией ADVANCED ANC и 3D SOUND FIELD).

C Установка соединения Bluetooth®

При первом использовании наушников необходимо выполнить сопряжение, позволяющее подключаемым устройствам Bluetooth обнаружить друг друга. После сопряжения устройства Bluetooth будут автоматически подключаться при их последующем включении.

Сопряжение

1. **Удерживайте кнопку питания не менее пяти секунд, чтобы перевести сопряжение в режим ожидания.**

- Индикатор мигает попеременно синим и красным цветом.

2. **Используйте подключаемое устройство Bluetooth для отображения экрана настройки Bluetooth.**
3. **На отображаемом экране выберите «Yamaha YH-L700A».**

- Когда сопряжение завершено, индикатор загорится синим цветом на 20 секунд.
- Если сопряжение не завершено в течение двух минут, устройство воспримет это как сбой и индикатор погаснет.
- Для повторного сопряжения выключите питание и начните снова с шага 1.

■ **Регистрация еще одного устройства Bluetooth/Повторное выполнение операций сопряжения**
Выключите питание и начните процесс сопряжения с шага 1.

■ **Включение и выключение**
Удерживайте кнопку питания в течение двух секунд, чтобы включить или выключить наушники.
• После включения наушников индикатор начнет мигать красным цветом, показывая остаточный заряд аккумулятора.

Основные операции

Прслушивание музыки

Воспроизведение	Коротко нажмите функциональную клавишу один раз.
Пауза	Во время воспроизведения коротко нажмите функциональную клавишу один раз.
Увеличение громкости	Коротко нажмите клавишу + один раз.
Уменьшение громкости	Коротко нажмите клавишу – один раз.
Переход к следующей композиции	Удерживайте клавишу + в течение двух секунд.
Возврат к началу композиции или переход к предыдущей композиции	Удерживайте клавишу – в течение двух секунд.
Включение или отключение функции ADVANCED ANC и AMBIENT SOUND	Нажмите клавишу ANC.
Включение или отключение функции 3D SOUND FIELD	Удерживайте клавишу 3D в течение двух секунд.
Переключение на другой режим 3D SOUND FIELD (когда режим 3D SOUND FIELD включен)	Коротко нажмите клавишу 3D.

* Данный продукт также можно использовать, подключив прилагаемый стереофонический кабель с мини-штекером 3,5 мм.

Использование телефона

Прием телефонного вызова	При поступлении входящего телефонного вызова коротко нажмите функциональную клавишу один раз.
Завершение телефонного вызова	Во время телефонного вызова коротко нажмите функциональную клавишу один раз.
Увеличение громкости диалогов	Коротко нажмите клавишу + один раз.
Уменьшение громкости диалогов	Коротко нажмите клавишу – один раз.
Игнорирование вызова	При поступлении входящего телефонного вызова удерживайте функциональную клавишу в течение двух секунд.

Технические характеристики

Версия Bluetooth	Версия 5.0
Поддерживаемые профили	A2DP, AVRCP, HFP, HSP
Поддерживаемые кодеки	SBC, AAC <p>Qualcomm® aptX™Adaptive</p>
RF выходная мощность	Класс 2
Максимальная дальность передачи сигнала	Приблизительно 10 м (без препятствий)
Количество устройств, которые можно сохранить	До 8 устройств
Внутренняя аккумуляторная батарея	Литий-ионный аккумулятор
Время зарядки	Приблизительно 3,5 часа
Время непрерывного воспроизведения	Примерно 34 часов (с функцией ADVANCED ANC) <p>Примерно 11 часов (с функцией ADVANCED ANC и 3D SOUND FIELD)</p>
Температура зарядки	5–40 °C

Bluetooth

Словесный знак и логотипы Bluetooth® являются зарегистрированными товарами знаками компании Bluetooth SIG, Inc. и любое их использование компанией Yamaha Corporation осуществляется по лицензии. Другие товарные знаки и торговые наименования являются собственностью их соответствующих владельцев.

Qualcomm aptX Adaptive

Qualcomm aptX является продуктом компании Qualcomm Technologies, Inc. и/или ее дочерних компаний. Qualcomm является товарным знаком Qualcomm Incorporated, зарегистрированным в Соединенных Штатах Америки и других странах. aptX is является товарным знаком Qualcomm Technologies International, Ltd., зарегистрированным в Соединенных Штатах Америки и других странах.

[**Модель для Европы**]
Функция беспроводной связи Bluetooth
Радиостота (рабочая частота): от 2402 МГц до 2480 МГц
Максимальная выходная мощность (ЭИИМ): 9,0 дБм

简体中文

前言

感谢您购买本 Yamaha 产品。
• 为了正确和安全地使用本产品，请务必首先阅读本说明书和单独的“安全手册”。
• 阅读本说明书后，请将其与其保修卡一起妥善保管，以便日后参考。

A 产品、附件和各部分名称

- ① 头带
- ② 外罩
- ③ 3D 键
- ④ 电源键
- ⑤ 指示灯
- ⑥ 充电连接器
- ⑦ - 键
- ⑧ 功能键
- ⑨ + 键
- ⑩ 麦克风
- ⑪ USB 电源线
- ⑫ 外部输入插孔
- ⑬ ANC 键
- ⑭ 3.5 毫米立体声微型插头线缆
- ⑮ 飞行适配器
- ⑯ 快速启动指南
- ⑰ 用户指南（基本）（本说明书）
- ⑱ 安全手册

准备

B 充电

须知
本产品不带电源适配器销售，消费者应配套使用获得 CCC 认证 并满足标准要求的电源适配器。
使用随附的 USB 电源线，将耳机的充电连接器连接到市售 USB 电源适配器（5 V DC/ 最小 0.5 A 输出）的 USB 端口。
• 充电时，指示灯会呈红色亮起，充电完成时会熄灭。
• 充电大约需要 3.5 小时完成。充满电后，耳机可以连续播放约 34 小时（在开启高级 ANC 的情况下）或约 11 小时（在开启高级 ANC 和 3D 音场的 情况下）。

C 建立 Bluetooth® 连接

初次使用耳机时，必须执行配对过程，以便要连接的 Bluetooth 设备相互检测到对方。配对完成后，下次开启 Bluetooth 设备时会自动连接这些设备。

■ **配对**
1. **按住电源键至少五秒，进入配对待命模式。**

- 指示灯会闪烁并交替呈现蓝色和红色。

2. **操作所连接的 Bluetooth 设备以显示 Bluetooth 设置屏幕。**
3. **在显示的屏幕中选择 “Yamaha YH-L700A”。**

- 配对完成后，指示灯呈蓝色亮起 20 秒。
- 如果两分钟内未完成配对，则视为失败，指示灯会熄灭。
- 要重试配对，请关闭电源，然后从第 1 步重新开始。

■ **注册其他 Bluetooth 设备 / 再次执行配对操作**
关闭电源，然后从“配对”的第 1 步重新开始。

■ 开启 / 关闭

按住电源键两秒，以开启 / 关闭耳机。

• 耳机开启后，指示灯会呈红色闪烁，以指示剩余电量。

基本操作

听音乐

播放	短按一下功能键。
暂停	在播放期间短按一下功能键。
提高音量	短按一下 + 键。
降低音量	短按一下 - 键。
跳到下一首	按住 + 键两秒。
回到歌曲开头，或跳到前一首歌	按住 - 键两秒。
启用或禁用高级 ANC 和环境声音	按 ANC 键。
启用或禁用 3D 音场	按住 3D 键两秒。
切换至其他 3D 音场模式（如果已启用 3D 音场）	短按 3D 键。

* 您也可以连接随附的 3.5 毫米立体声微型插头线缆来使用此产品。

使用电话功能

接听来电	有来电时，短按一下功能键。
结束通话	在通话期间，短按一下功能键。
提高对话音量	短按一下 + 键。
降低对话音量	短按一下 - 键。
忽略来电	有来电时，按住功能键两秒。

规格

Bluetooth 版本	版本 5.0
支持的配置文件	A2DP、AVRCP、HFP、HSP
支持的编解码器	SBC、AAC、Qualcomm® aptX™ Adaptive
RF 输出功率	Class 2
最大通信距离	大约 10 米（无干扰）
可以注册的设备数	最多 8 个设备
内部可充电电池	锂离子电池
充电时间	大约 3.5 小时
连续播放时间	大约 34 小时（在开启高级 ANC 的情况下） <p>大约 11 小时（在开启高级 ANC 和 3D 音场的情况下）</p>
充电温度	